

---

new

---

perspectives on

---

turkey

---

28-29

Spring-Fall 2003

## NEW PERSPECTIVES ON TURKEY

### Coordinating Editors

Çağlar Keyder, *SUNY-Binghamton*

Ayşe Öncü, *Sabancı University*

Nadir Özbek, *Boğaziçi University*

Zafer Yenil, *Boğaziçi University*

Biray Kırılı, *Boğaziçi University*

### Book Review Editors

Reşat Kasaba, *University of Washington*

Hakan Yılmaz, *Boğaziçi University*

### Editorial Board

Fuat Keyman *Koç University*, Şevket Pamuk *Boğaziçi University*, Fikret Şenses *Middle East Technical University*, Faruk Tabak *Georgetown University*, Zafer Toprak *Boğaziçi University*, İnsan Tunalı *Koç University*.

*New Perspectives on Turkey* is a series of research papers published biannually by the Economic and Social History Foundation of Turkey (Tarih Vakfı), Valikonağı Cad., Samsun Apt. No. 57, 34365 Nişantaşı, İstanbul.

See back cover for information regarding submissions and other correspondence.

Correspondence relating to subscriptions should be sent to Tuğba Özkan, Abonet: Tel: 0 212 210 01 10, Fax: 0 212 222 27 10, e-mail: abonet@abonet.net / www.abonet.net. Correspondence relating to advertising, business matters should be sent to Sales and Marketing Manager, Tarih Vakfı, Vali Konağı Cad., Samsun Apt. No. 57, 34365 Nişantaşı-İstanbul / e-mail: pazarlama@tarihvakfi.org.tr.

[www.npt.boun.edu.tr](http://www.npt.boun.edu.tr)

[www.tarihvakfi.org.tr/npt](http://www.tarihvakfi.org.tr/npt)

*New Perspectives on Turkey* is indexed and abstracted by:

Sociological Abstracts, Historical Abstracts,

Worldwide Political Science Abstracts, Social Services Abstracts



Page Layout: Tarih Vakfı

Printed in Istanbul, December 2003 by Step Ajans

ISBN 975-333-175-4

# NEW PERSPECTIVES ON TURKEY

No. 28-29

Spring-Fall 2003

**Special Issue: Forty Years of Turkish Migration to Germany**

**Guest editors: Ayşe Çağlar and Levent Soysal**

## ARTICLES

- Introduction: Turkish Migration to Germany—Forty Years After 1
- Against Between: A Manifesto  
*Leslie A. Adelson* 19
- Metamorphoses of the “Stranger”: Jews in Europe, Polish Peasants  
in America, Turks in Germany  
*Nedim Karakayalı* 37
- Toward a “Minor Literature”? The Case of *Ausländerliteratur* in  
Postwar Germany  
*Rita Chin* 61
- Turkish Youths in Berlin: Transnational Identification and Double  
Agency  
*Sabine Mannitz* 85
- Ethnicizing the Media: Multicultural Imperatives, Homebound  
Politics, and Turkish Media Production in Germany  
*Kira Kosnick* 107
- Alevis in Germany and the Politics of Recognition  
*Martin Sökefeld* 133
- Alevist Movements at Home and Abroad: Mobilization Spaces and  
Disjunction  
*Elise Massicard* 163
- Migration From Turkey to Germany: An Ethnic Approach  
*İbrahim Sirkeci* 189
- The World of Aziza A.: Third Space in Identities  
*Yeşim Burul* 209
- Turkish-German Traffic in Cinema: A Critical Review  
*Deniz Göktürk* 229